

出國報告（出國類別：其他）

「中華民國行政院研究發展考核委員會
與捷克共和國內政部間電子化政府合作
瞭解備忘錄」簽署會議

(SIGNING CEREMONY OF MEMORANDUM
OF UNDERSTANDING BETWEEN THE
REPUBLIC OF CHINA AND THE CZECH
REPUBLIC ON COOPERATION IN THE FIELD
OF E-GOVERNMENT)

出國人員：行政院研考會 宋副主任委員餘俠
 行政院秘書室 邱主任鎮臺
 內政部資訊中心 沈主任金祥
 行政院研考會 林高級分析師輝誼

出國地區：捷克

出國期間：99年5月4日至5月10日

報告日期：99年5月

摘 要

近年來行政院推動電子化政府之成果屢獲國際組織之肯定，依據世界經濟論壇本年 3 月公布的 2009-2010 全球資訊科技評比，我國政府的網路應用度及準備度分居世界第 3 及第 8 名。我國推動電子化政府的經驗、實力與成果，成為政府推動國際合作的重要利基。行政院研考會推動電子化政府國際交流合作，在外交部、內政部及經濟部等部會積極協助下已有顯著進展；99 年 5 月 5 日行政院研考會宋副主任委員餘俠代表研考會於捷克布拉格市，與該國內政部次長美莉查洛娃（**Lenka Ptáčková Melicharová**）共同簽署「中國民國行政院研究發展考核委員會與捷克共和國內政部間電子化政府合作備忘錄」（以下簡稱「臺捷電子化政府合作備忘錄（MOU）」），經由此次中華民國與捷克共和國簽定的合作備忘錄，對促進雙方日益密切的經濟合作關係，更樹立了重要的里程碑，相信以合作備忘錄作為合作基礎推動實質的技術與經驗文流，可進一步增進雙方資訊服務產業的水準，亦有助於雙方相互學習電子化政府的推動經驗，提升為民服務的品質。

目次

一、 目的	4
二、 過程	5
1. 去程	5
2. 5月5日行程	5
3. 5月6日行程	8
4. 5月7日行程	9
5. 5月8日行程	12
6. 回程	13
三、 捷克電子化政府服務現況研析	13
1. 捷克以 eGON (e-Government) 為其電子化政府的表徵	14
2. eGON 具備電子化政府的特性 - 簡單、功能完備、樂於助人	15
四、 心得	18
五、 建議事項	21
1. 電子化政府合作備忘錄後續執行模式	21
2. 電子化政府合作備忘錄的執行方向	22
六、 附件	24

一、目的

近年來我國推動電子化政府之成果屢獲國際組織之肯定，行政院研考會推動電子化政府國際交流合作，在外交部、內政部及經濟部（含駐外單位）等部會積極協助下已有顯著進展。行政院研考會（以下簡稱本會）與捷克共和內政部於 98 年 10 月 3 日，在捷克首都布拉格共同召開第一屆「臺捷電子化政府合作研討會」，雙方都同意再進一步加強有關在電子化政府的合作。本(99)年 1 月 13 日該國內政部次長（Lenka Ptáčková Melicharová），應研考會之邀訪臺並進行相關合作事項的討論，雙方達成簽署電子化政府合作備忘錄的共識，以有效落實雙方的合作關係，促進雙方資訊科技的交流與應用。

為促成此一科技外交的合作備忘錄的簽署，本會於本年 3 月 8 日邀集內政部、經濟部及外交部等相關部會，研商合作備忘錄推動細節，確認由本會宋餘俠副主任委員擔任代表團團長，率領一行共 5 人的代表團，團員包括代表行政院秘書室邱主任鎮臺，內政部資訊中心沈主任金祥，承辦本次活動的研考會林輝誼高級分析師，以及 PKI 技術專家代表中華電信謝東明博士等 4 員。

「中華民國行政院研究發展考核委員會與捷克共和國內政部間電子化政府合作瞭解備忘錄」（以下亦簡稱本備忘錄）合作內容包括有關電子化政府雙方互利之 5 年合作計畫（含官員、專家及技術人員互訪）、共同舉辦會議及研討會、交換資通訊科技資訊、共同辦理資通訊科技訓練計畫、以及與「公開金鑰基礎建設」、「次世代寬頻網路」、「電子治理」及「電子包容與數位落差」等領域相關之特定合作計畫等。

代表團一行於本年 5 月 5 日，由本會宋副主任委員餘俠與捷克共和國內政部次長（Lenka Ptáčková Melicharová）於該國首府布拉格市共同簽署本備忘錄，再次印證我國推動電子化政府（e-Government）的績效獲得友邦認同。

中華民國與捷克共和國雙方對電子化政府的合作關係，經由此次簽

定的備忘錄，樹立了里程碑，並進一步促進雙方日益密切的經濟合作關係，相信以合作備忘錄作為基礎，相互交流相關技術與經驗，有助於增進雙方科技產業的水準，更提升為民服務的品質，除可大幅提升我國在歐盟國家的能見度外，更進一步為我國資訊服務產業創造更多的國際商機。

二、過程

1. 去程

代表團於5月4日晚上23:15搭乘中華航空公司的CI061班機由桃園出發，經由德國法蘭克福轉搭捷克航空OK 0535班機，於5月5日早上10:30準時到達捷克布拉格市。

2. 5月5日行程

(1). 台北駐捷克經濟及文化辦事處劉代表志攻親自接機。在機場巧遇由王鍾渝理事長所率領的中華民國國際經濟合作協會代表團，以及經濟部國際合作處相關人員同時到達布拉格，總計的人數大約在15人左右。

(2). 代表團立即赴捷克內政部次長辦公室，簽署兩國電子化政府合作備忘錄。由捷克內政部次長 Lenka Ptáčková Melicharová 與本會宋副主任委員代表簽署。捷克內政部的陪同官員為該部負責 IT 國際合作處長 Jiri Prusa 及內政部相關官員在場觀禮。有關合作備忘錄簽署儀式及內容，捷方當日發布新聞稿，並正式刊登於內政部對外的官方網站，可見捷方對於正式以國對國、部與會之間簽署合作備忘錄活動的重視。



圖 1 本會宋副主任委員及捷克內政部次長 Ptácková 簽署臺捷電子化政府合作備忘錄

(3). 中午由內政部次長 Ptackova 舉行午宴酒會，席間就合作備忘錄附錄所列的行動計畫執行細節進行討論，並原則上決定在 99 年 11 月 17 日在台北舉辦第二屆臺捷電子化政府研討會，及雙方在非洲等第三國進行縮減數位落差的合作推動事項等，均獲致具體結論。



圖 2 簽署臺捷電子化政府合作備忘錄後的午宴酒會

(4). 下午赴捷克工業及貿易部拜會電子通訊及郵政服務司司長 Jan Duben 先生、整合組組長 Jaromir Novak 及 Petra Holubickova 等人，洽談有關寬頻及數位化策略議題，而就「數位捷克之策略計畫(Digital Czech Republic Strategic Plan)諮詢文件」交換意見。圖 3 為在本次會談中宋副主委向 Duben 司長介紹我國第 4 階段電子化政府的執行策略。會議桌上可以看到捷方貿工部還特別擺放雙方的國旗，實在令人倍感貼心與尊重。



圖 3 宋副主委向 Duben 司長介紹我國第 4 階段電子化政府執行策略

(5). 晚上與內政部次長 Ptackova 及相關官員晚宴。

3. 5 月 6 日行程

(1). 上午赴 Clarion Congress Hotel Prague 參加第 9 屆臺捷(民間)經濟合作會議，參與的主要貴賓為宋副主任委員、捷克貿工部助理次長兼非歐洲司總司長 Vlastimil Lorenz、亞太組組長 Miroslav Okrouhly、我國駐捷克劉代表及中華民國國際經濟合作協會王鍾渝理事長，其中宋副主任委員應邀致詞籲請捷克工商界及政府支持我國與歐盟洽簽自由貿易協定（致詞稿如附件三）。

圖 4 為第 9 屆臺捷(民間)經濟合作會議的參與貴賓合影。



圖 4 第 9 屆的臺捷(民間)經濟合作會議的主持貴賓

(2). 下午內政部邀請代表團參訪捷克總統府布拉格堡，並且特別禮遇由專人導遊解說參觀不對外開放的區域，讓代表團得有機會更為瞭解捷克悠久歷史的演進。

(3). 晚上參加由中華民國國際經濟合作協會主辦的晚宴。

4. 5 月 7 日行程

(1). 拜會捷克內政部主管資訊及電子化政府業務的次長 Jaroslav Chylek，雙方共同會商電子化政府合作的具體工作項目。首先，林輝誼高級分析師簡報有關本次 MOU 附錄中所列的 5 項具體工作項目與大概方向（如圖 5），接著由宋副主委與 Chylek 次長主談有關將於本年 11 月 17 日在台北舉行的第二屆臺捷電子化政府研討會，雙方的共識為將在該次會議中對電子化政府合作項目研提出進一步的具體合作計畫。我方所準備的 5 項電子化政府合作項目簡報詳請參閱附件二。



圖 5 林高級分析師輝誼向捷克內政部主管資訊及電子化政府業務的次長 Mr. Chylek 簡報有關電子化政府合作的具體工作項目

(2). 在內政部大樓參訪捷克電子化政府的重要成果 CzechPoint 資訊服務中心(遍布全國的基層服務中心)及其實際的作業情況,宋副主委當場體驗將一份書面簽名的文件,轉為一個電子文件的作業方式(如圖 6)。



圖 6 宋副主任委員體驗「捷克點」(Check Point) 提供書面轉電子檔的存証服務

(3). 拜會捷克內政部部長 Mr. Martin Pecina，洽商加強合作事宜（如圖 7）。Pecina 部長主動提及雙方可就電子醫療(ehealthcare)等領域進行具體合作，並就丹麥政府有關機構處理並出售個人資料等問題交換意見。宋副主任委員則提出我國電子戶政、報稅、晶片護照及網路安全等實施現況。



圖 7 我代表團與捷克內政部 Pecina 部長等會談情景

(4). 與捷克內政部 Ptackova 次長共進午餐。Ptackova 次長在百忙中再次特別撥冗與代表團餐，再度展現與我國的深厚情誼。

(5). 宋副主任委員答謝捷克內政部 Chylek 次長等相關官員，我駐捷克辦事處劉代表等人亦與會。

5. 5 月 8 日行程

(1). 參加由我國駐捷克經貿代表處所主辦的年度台商與留學生聯誼餐會，參與分享台商與留學生甘苦經驗，研討政府能加強協助的工作（如圖 8）。



圖 8 宋副主任委員在捷克年度台商與留學生聯誼會代表致詞情景

6. 回程

5月9日早上11:00由布拉格出發搭乘捷克航空OK 4626班機到荷蘭阿姆斯特丹，再轉搭中華航空公司CI066班機在5月10日中午12:50返回台灣。

三、捷克電子化政府服務現況研析

由於我國和捷克加強電子化政府合作關係，所以我們有必要對該國也引以為傲的電子化政府的服務加以研究，以便於未來雙方合作前增加瞭解對方，同時也能加以觀摩及分析，以促進我國電子化政府的服務效能與績效。

1. 捷克以 eGON (e-Government) 為其電子化政府的表徵

此計畫是以一個具有完整器官的有機體（參閱圖 9，小人偶）為模型來代言捷克政府電子化政府的功能及其運作情形。手指接觸到脈動後，傳送訊號給能分析資訊的大腦，相關的器官則作成決策並下命令給手指去動作，訊息的傳送迅速而直接的，不拐彎抹角、不打結、也不會無緣無故延遲。

服務開放後，民眾到政府機關辦事不再需要到處奔波、排隊等候，若有人要到地政管理單位去申請一份文件，不必為要去面對複雜的行政作業而感到徬徨無助。eGON 帶來的變革是電子文件的效力等同於蓋上官印的紙本文件；網路將四通八達，民眾可僅透過電子郵件和各地的政府機關人員進行溝通。



圖 9：宋副主任委員與 eGON 標誌合影

2. eGON 具備電子化政府的特性 - 簡單、功能完備、樂於助人

(1)功能一：以手指代表無所不在的「捷克點」(Czech Point，或稱資訊服務中心)，這個名詞又和英文的檢查哨(Check Point)同音，意味著民眾可安心地從單一處所和公務單位以最輕鬆方式溝通。

民眾經常須要從政府的各個不同機構所存放的登記簿、表單、資料庫中申請各樣的證明文件，因為目前這些資訊無法從單一機構取得，但有了「捷克點」就不同了。「捷克點」是一個輔助公共管理中心的網絡，讓民眾能夠在此獲得所有政府對其個人在中央登記冊上存放的資訊。這是每個民眾可以向政府機關提出資料申請的地方。「捷克點」是頭字語(Czech Filling and Verification Information National Terminal)的縮寫，意為「捷克國民資訊登記審查站」。

計畫中「捷克點」將分佈於約 1,200 個地方政府單位、2,000 個郵局、捷克駐外領事館、各地公證人及經紀商辦的辦公室，全國共約 6,000 個服務據點，民眾不再為到政府機關辦事而四處奔波。

(2)功能二：以循環系統代表捷克政府為民服務的網路基礎建設，安全又迅速地悠游於 KIVS 循環系統內，KIVS 是捷克語頭字語縮寫，意指電子化辦公室聯合流通基礎建設，也是電子化政府運作的骨幹。KIVS 是民眾連結至政府機構的安全管道，其也提供所有系統及網路的介面。KIVS 也意味著安全(只有經授權的人才可使用)且更有效率地取得資訊，簡單說 KIVS 就是一種良好的連接方式。

(3)功能三：以心臟代表制定捷克電子化政府的各項法律規章，讓企業能輕鬆地以電子化方式運作。

電子化政府律法的目的是要創造民眾和政府之間以及政府單位之間的最佳電子溝通環境，若在個別企業內部也能監控業務的發展狀況就更完備了。所有的做法必須要能保護個人的電子身分安全及隱私資料。其最

終目的，公部門不只要做到某些情境或業務流程的「電子化」，也要讓所有公部門的業務能提供全面的電子化流程；政府內部以及企業之間的溝通純粹是以電子化方式來進行，以下分三個面向來說明：

A、 紙上作業已不是最佳的辦公室作業方式，其關鍵是 - 電子文件
很快地，各種措施將使電子文件的效力等同於紙本文件。一開始要將一些重要的紙本文件電子化，電子文件轉成紙本，這項工作要由公證人和各級政府來完成，電子文件的法律効力等同於其所轉換而來的紙本文件，和紙本文件同樣，電子文件也要能解決其取得、流通、處理、備份及遺失的問題。

B、 更能保護個人資料，其關鍵是 - 電子身分證

電子身分證能大大提昇人民在與政府機關溝通時對其個人資料及隱私的保護的能力，政府承辦人員再也無法看到和其辦理事件不相關的個人隱私資料了，這會強化管理的透明度，減少決策者濫用資料的可能性。到了 2053 年，捷克所有人民將會有唯一的出生證號碼，這種號碼不會用完，且用來證明身分可以是安全而不會被濫用的，並能被用在現代無法辦到的遠距電子身分識別。

C、 能安全又方便地以電子文件流通，其關鍵是 - 電子資料箱

捷克政府各單位間的溝通必需要以電子化方式進行，這樣不僅省時、省力、又省錢，更方便的是，各單位被所有其中的個人使用者管制，人人都可隨時檢查其案件的處理情形，電子資料箱的設置，不僅個別單位或公司可以收到政府單位的決策、通知、行動資訊，個人也能設置此一安全電子信箱，再也不必走出辦公室到郵局去領取政府單位寄來的掛號郵件。

(4)功能四：以大腦代表捷克政府各級管理決策單位，其關鍵是 - 同一種表格僅填寫一次；電子化政府記憶的心臟是由各基層政府單位登記簿所組成的，裡頭存放有所有人民的資料，而整個系統的骨幹是什麼呢？那就是所有資料將以安全管制的方式分享於各登記單位間，比起目前的做法，這種方式將大大地簡化申請流程。目前大部份單位在可能的

範圍內儘量蒐集最多的資料，正因如此，當個人需要向公務單位申請案件時，就必須重複提供許多資料，以後任何資料則只要填寫一次，集中登記資料庫就有該登記資料，而個別登記單位皆可分享這些資料。

在「捷克點」民眾可以申請：土地登記冊謄本、商業登記冊謄本、貿易登記冊謄本、犯罪/清白記錄謄本等文件。

幾項「捷克點」的統計資訊如下：

A、目前共有 6, 000 個基層服務中心

B、在過去 20 個月中合計提供 908, 073 份列印文件給民眾

四、心得

本次進行臺捷電子化政府合作備忘錄簽署的出國活動，相關心得如下：

1. 能夠以國對國的部會名義簽署合作備忘錄，實是可貴，同時也是科技外交的一個成功典範

本次合作備忘錄的簽署雙方分別是中華民國行政院研究考核發展委員會，及捷克共和國內政部，這是在我國國際空間受限下實是難能可貴。

以後有機會的話在我國參與國際組織時，可以研究是否可以請捷克做適當的支持，也就如宋副主任委員在第9屆的臺捷(民間)經濟合作會議致詞時，公開籲請捷克工商界及政府支持我國與歐盟洽簽自由貿易協定。再者，本次電子化政府合作備忘錄的簽署可以說是我國科技外交的一個典範。

2. 捷克內政部部长高度期望兩國合作要有實際成果

內政部部长 Mr. Martin Pecina 希望兩國合作不止只是意見交換，而是要有實際的行動，以便造福雙方的國人，尤其是在國民健康保險資訊化作業上，他認為我國應可以提供更多實質的協助。

3. 與我國簽署合作備忘錄的內政部長熱情接待我方

內政部長 Ptackova 次長在參與國會議員的選舉期間，除了與我國進行合作備忘錄的簽署外，還特別三度參加和我國代表團的會面，並熱情接待我方，實屬不易，這代表雙方友誼堅固，真誠對待。

4. 主管捷克電子政府的內政部長 Jaroslav Chylek 具有深厚的專業知識

我方代表團在與捷克內政部長主管資訊及電子化政府業務的次長 Jaroslav Chylek 會商電子化政府合作的具體工作項目時，發現

Chylek 次長在 ICT 方面具有深厚的專業知識，他曾來臺訪問 5 次，對北臺灣非常熟悉，而本次電子化政府合作備忘錄的執行，捷方指定要由這位次長來主導，這將對於日後雙方的合作有著很好的助益。

5. 與我國簽約的捷方內政部次長的小插曲

內政部 Ptackova 次長是負責國際合作的，而 Chylek 次長是負責 ICT，所以在簽合作備忘錄前 1 天，雙方還在協商到底要由那一位來負責與我方代表宋副主任委員來簽署合作備忘錄，甚至於有提出一個由兩位共同簽署(co-sign)的方案，最後幸賴捷方內政部的 Prusa 處長及我駐捷代表處的協調，最後由 Ptackova 次長代表與我方簽署合作備忘錄。而為週全起見及助益日後執行合作備忘錄的需要，我方代表團又專程向 Chylek 次長說明整個合作備忘錄的內容，以及日後的執行構想。

6. 捷克政府機關跨部門的合作正加強中

我國代表團和該國一位副處長討論到可否就其國民 ID 卡與其駕照做整合，而成為單一的卡以方便民眾的使用，但是她回應在捷克跨部門合作是很不易的，一部分是由內政部主管，一部分是類似我國的交通部主管，整合不易。

7. 捷克資訊服務點(Czech Point)的看法

捷克在全國設立了約 6000 個資訊服務點單一窗口，以便縮短數位落差，以多據點的方式提供其國民取得政府的各項資訊服務，例如個人資料的查詢，將書面文件轉成為電子文件的公證服務，這是該國引以為傲的成就。

但是在全國設立 6,000 個資訊服務點，如果平均每個點需要 1.5 人計，則共需要 9,000 人，設備也要約有 10,000 套，再加上設備的維修，這實在是所費不貲的作法；另外服務的時間應都以上班的時間為主，這也無法提供任何時間的服務模式。

相對於我國採用電子簽章及憑證的認證方式，就可以透過網路及各種終端設備，提供無論何時，無論何地的安全電子化政府的服務，這應可供捷克參考。

8. 台商的業務仍是以製造業為主

在捷克的台商有友達、鴻海、華碩、大同……等 10 多家公司，但都是以製造業為主，而在該地設廠只要是為了生產的產品可直銷歐盟，以節省運送時間，運費及關稅，因此這次冰島火山爆發使全歐航空停擺，我國這些在地的廠商，還是可以經由陸運而按時交貨，而有效保有商機。

9. 中華民國國際經濟合作協會在捷克甚為活躍

已經連續辦了 9 屆的「台捷經濟合作會議」，在王鍾渝理事長的強力有效的推動下，該會應能為我國創造更多的商機。惟捷克的資訊服務市場都由西方先進國家大廠主導，如 IBM，Microsoft，HP……，但是該國的資訊服務卻尚待發展，我國在資訊服務業例如電子化政府服務、健保、交通管理、高速公路自動收費、公車及電車自動收費等應是有很大的競爭力及機會。

10. 我國駐捷克代表處工作吃重表現優良

本次簽署及相關參訪活動能夠成功，都有賴於我國駐捷克代表處的全力協調及服務，尤其是經濟組的何組長元圭更是事先妥善聯繫安排及全程陪同，甚為辛苦，績效良好。

五、建議事項

1、電子化政府合作備忘錄後續執行模式

(1) 組成臺捷電子化政府合作備忘錄專案團隊

此專案團隊有召集人及副召集人各 1 人，執行秘書，在前述之下再下設 6 個小組，分別為合作議題工作小組，行政小組。其中的執行秘書負責專案計畫及管理，合作議題工作小組，則分別針對所負責的項目進行實際合作內容的規劃，執行，檢討與改進措施。行政小組負責專案的支援工作，例如公關與媒體，經費管理，庶務的處理，會議的安排等。

(2) 撰寫計畫及編列經費支應相關的活動

由召集人設定各年度目標後，便由專案團隊撰寫執行計畫，其中將進行的工作做經費的預估，而做為編列經費的依據。

(3) 針對第二屆臺捷電子化政府合作會議成立會前會討論

在專案團隊研擬出五項議題具體的合作內容後，為求將於 99 年 11 月 17 日在我國召開的第二屆臺捷電子化政府合作會議，能有實質的階段合作成果，所以應先進行此會議的會前會，而確認出臺捷雙方實際合作的計畫進度及內容。

此會前會可以視訊或電話會議召開，以節省開會的時間與成本。

(4) 依會前會的共識修訂合作計畫加以執行

經過會前會後，便可以確認本年度及未來年度雙方合作實質工作，再依這個共識進行合作計畫的修訂，最後送交兩國合作的召集人核定執行。

(5) 在第二屆臺捷電子化政府合作研討會報告與討論已完成的成果，以及確定第三年的合作計畫。

2、電子化政府合作備忘錄的執行方向

(1) 國際合作以增進數位機會中心合作議題

捷方對透過國際合作來改善數位落差的工作興趣極高，初步討論可合作致力於非洲地區例如史瓦濟蘭、甘比亞、布吉納法索等國推動。同時可以使用歐盟的援外基金，因為捷方可以取得歐盟的一些援外經費，而由我方提供我們強項 IT 硬體設備及複製 APEC ADOC 學習中心的經驗，建立非洲地區的 ADOC。

(2) 次世代寬頻網路合作議題

可請我國駐捷克代表處向捷方貿工部取得數位捷克之策略計畫 (Digital Czech Republic Strategic Plan)，交由前述的臺捷電子化政府合作備忘錄專案團隊的專家小組研析，而提出較細部建議報告，並以本會之名義提送捷克貿工部參考。其次，再考慮將該項題目列入 11 月在臺舉行之第二屆臺捷電子化政府會議議題之一，並邀請捷方貿工部 Duben 等官員來臺專題講演，同時參觀我國中華電信公司等業者建構的全國陸上光纖網路，分享多條國際光纖海纜的建置及營運管理之現況及經驗；另外也可邀請擬與我方合作之捷商到臺灣參加研討會，而與中華電信公司等我國業者進一步洽談合作之可行性。

(3) 公開金鑰基礎建設合作議題

本議題的進行方向有以下兩個：

A. 捷克電子簽章法與歐盟電子跨國 PKI 交互承認之研究

本項工作著眼於假設我國和歐盟進行簽訂自由貿易協定(FTA)之諮商，本著技術中立以及先行的原則下，可以先做研究及進行相關的準備工作，而等到商議簽訂 FTA 之時，則 PKI 跨國的交互承認便可以很快進行與完成，而依附 PKI 的相關應用便可以迅速實施。

與捷克進行 PKI 互通可視為通往歐盟 PKI 合作的試金石。

B. 先進電子簽章簽署與驗證合作實驗計畫

先進電子簽章是為歐盟所推動的，歐盟所屬的歐洲電信標準組織

(ETSI) 雖有制訂相關的標準，但是其實際的簽章格式及驗證方式，依據以往的經驗是非常需要做實際的技術測試，否則不易確認雙方所做的先進電子簽章是否可以互通。

有了前項的政策與法律的互通研究，當然也要技術實作，才可以真正的實踐 PKI 及應用的互通，這個合作實驗計畫便是要進行實際的技術測試。

六、附件

1. 附件一：第9屆臺捷(民間)經濟合作會議宋副主任委員致詞稿
2. 附件二：我方所準備的5項電子化政府合作項目簡報

【First Vice President Hanak, Honorary Chairman , Director General Lorenz, Chairman Wang, Ambassador Liu, distinguished guests, ladies and gentlemen】

On behalf of the Minister of Research, Development and Evaluation Commission, I am cordially happy to join the 9th Session of the Czech-Taiwan Joint Business Council.

Taiwan's information industry is in the leading position around the world. Based on highly penetration rate of broadband connection, we had built up an online environment across the country, and implemented ample online services for citizens and enterprises for better governance over the past decade. The e-government project not only renders government services and information online to enterprises and citizens, but also increases efficiency and transparency of public administration. In this regards, we are looking forward to cooperating with Czech government in varied e-Government projects

As you may know, now we are negotiating with Mainland China of Economic Cooperation Framework Agreement. Improved cross-strait relations and growing economic integration create new avenues for Greater Taiwan-EU economic and Trade cooperation We are cordially inviting the Czech companies to connect with Taiwan and to leverage your business and investment in Asia Pacific region.

Trade between the EU and Taiwan has increased more than eightfold over the past two decades. In 2009, total bilateral trade reached 37 billion Euros. The Taiwan –EU Free Trade Agreement will further enhance the strategic competitiveness of European enterprises in the Asian region. We understand Czech Republic is the leading advocate of free trade policy in EU. In this regards, we request Czech government and the Confederation of Industry may support Taiwan to launch the negotiation of EU-Taiwan Free Trade Agreement ASAP.

Thank you for your attention. May the Session Meeting of this Coupil will be fruitful as always.

e-Government Cooperation - Action Plan



**Research, Development, and Evaluation Commission
Executive Yuan (The Cabinet)**

May, 2010

 行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

1

Friends from Czech Republic Jan.13,2010



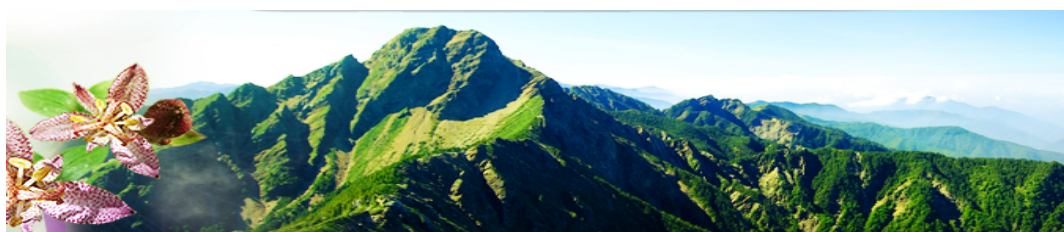
Minister Mr. Chu and Deputy Minister Mrs. Lenka Ptáčková Melicharová

 行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

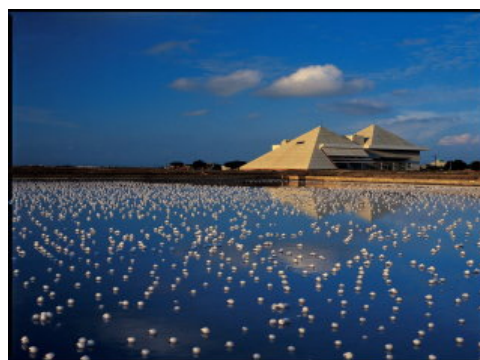
2

Outline

1. Development of e-Government
2. E-Inclusion and Digital Divide
3. Public Key Infrastructure
4. Broadband Wireless Internet
5. Progressing into e-Governance



1. Development of e-Government



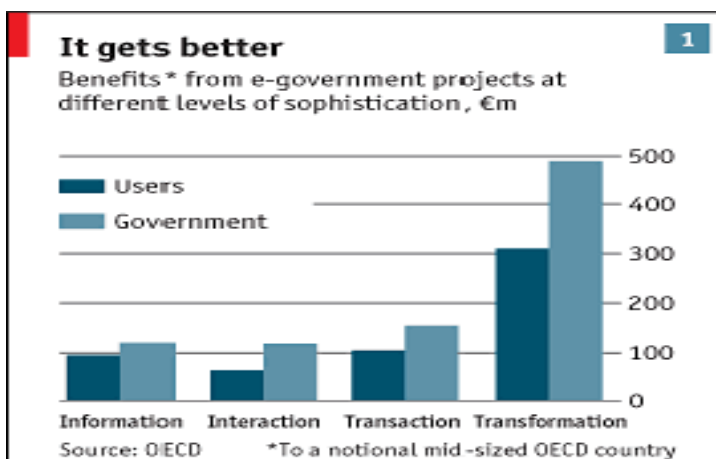
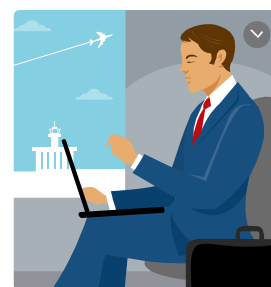
e-Gov Accelerates Transformation

- Changes the way citizens, business and society interact with government.
- Enhances good governance.



Benefits of e-Gov

- Efficiency
- Effectiveness
- Equity



Cheaper through the ether 3

Services of Tameside Borough Council, Greater Manchester, Britain, 2004-05

	No. of customer visits, '000s	Cost per visit, £
Face-to-face	105	14.65
Customer contact call-centre	315	1.39
Self-service on website	680	0.25

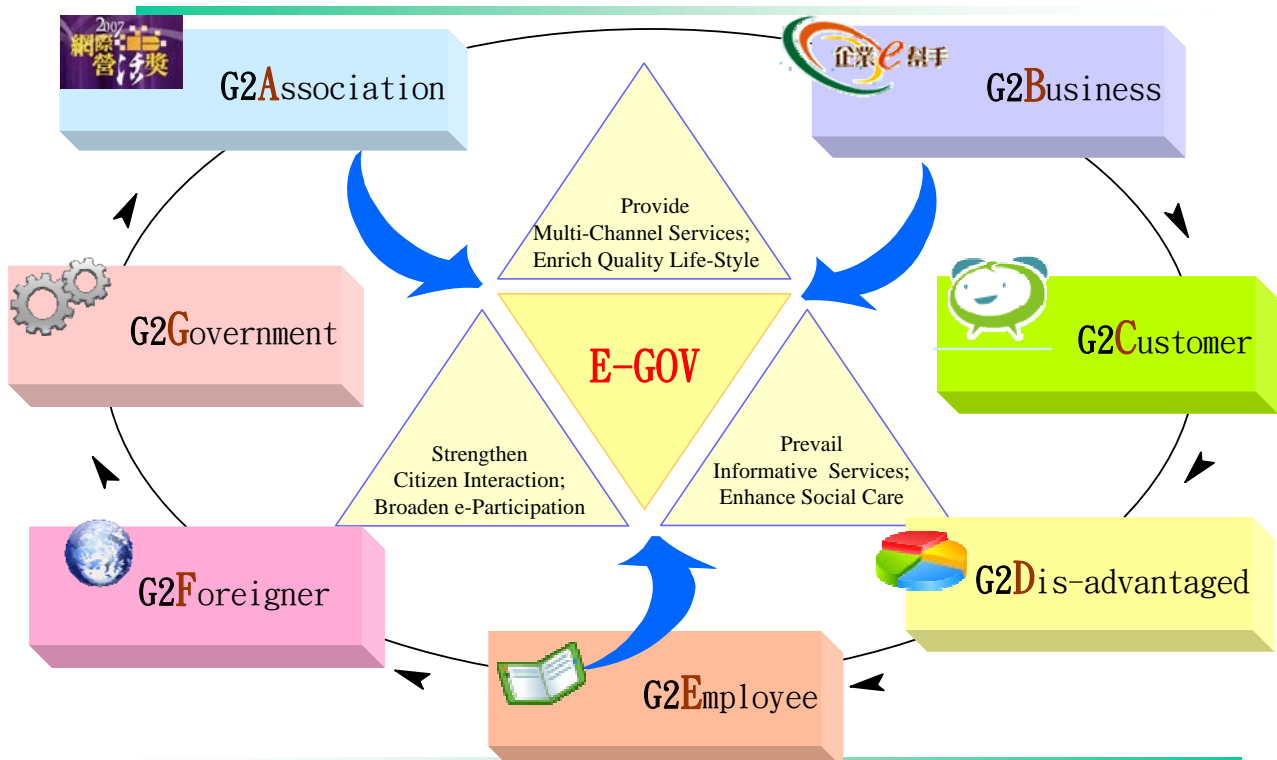
Source: Tameside Borough Council

World Economic Forum Network Readiness Index

- Taiwan's Ranking



G2A to G2G Sector Services



The 2nd Taiwan Czech E-Government Workshop

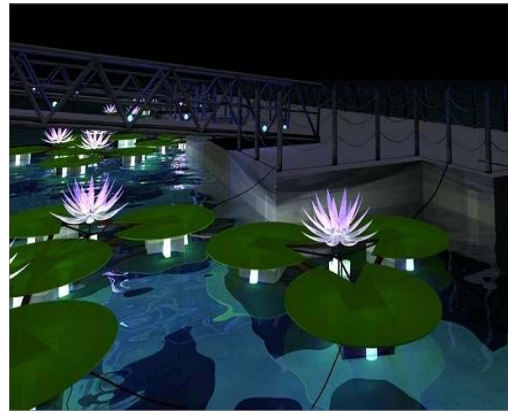
- **Date : Nov. 17, 2010 (Wed.)**
- **Venue : Taipei International
Convention Center (TICC)**
- **Accommodation : Grand Hyatt Taipei**
- **Theme of the Workshop :**
From e-Government to e-Governance

Agenda

Wednesday, 17 November 2010 The 2nd Taiwan Czech E-Government Workshop	
Opening Remarks	Minister of RDEC
The 1st Keynote Speech	Taiwan Delegate
The 2nd Keynote Speech	Czech Delegate
Lunch Break	
Afternoon Speeches Topics include The high speed internet 、 E-inclusion & digital divide 、 E-Government services integrate with Web2.0 、 PKI new application 、 E-Government Services on the Mobile Device...and so on.	
The Dinner	

Supplementary Program : 2010 Taipei International Flora Exposition

The 2010 Taipei International Flora Exposition will be held from November 6th, 2010 to April 25th, 2011. Taipei is the seventh city in Asia to host such a gardening expo.



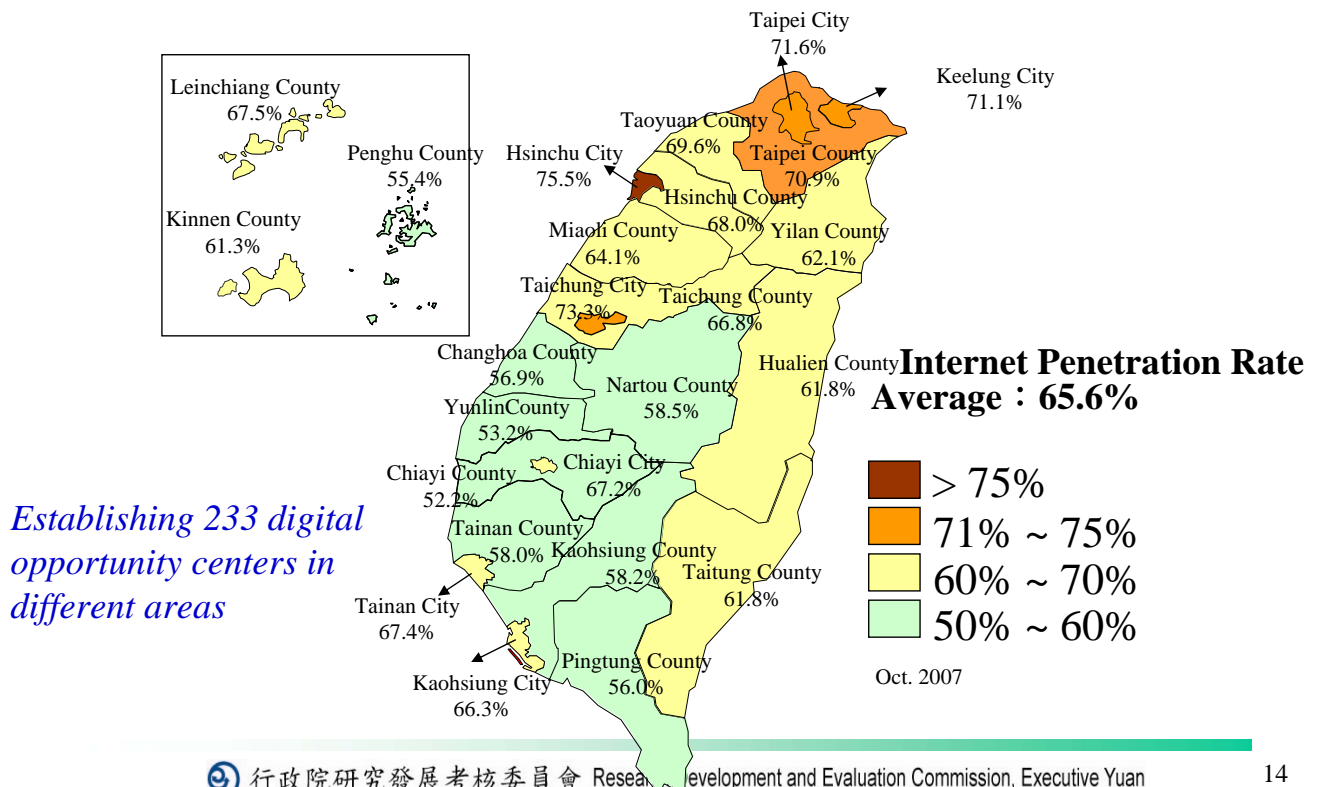
Glance at Taiwan—Different Architecture



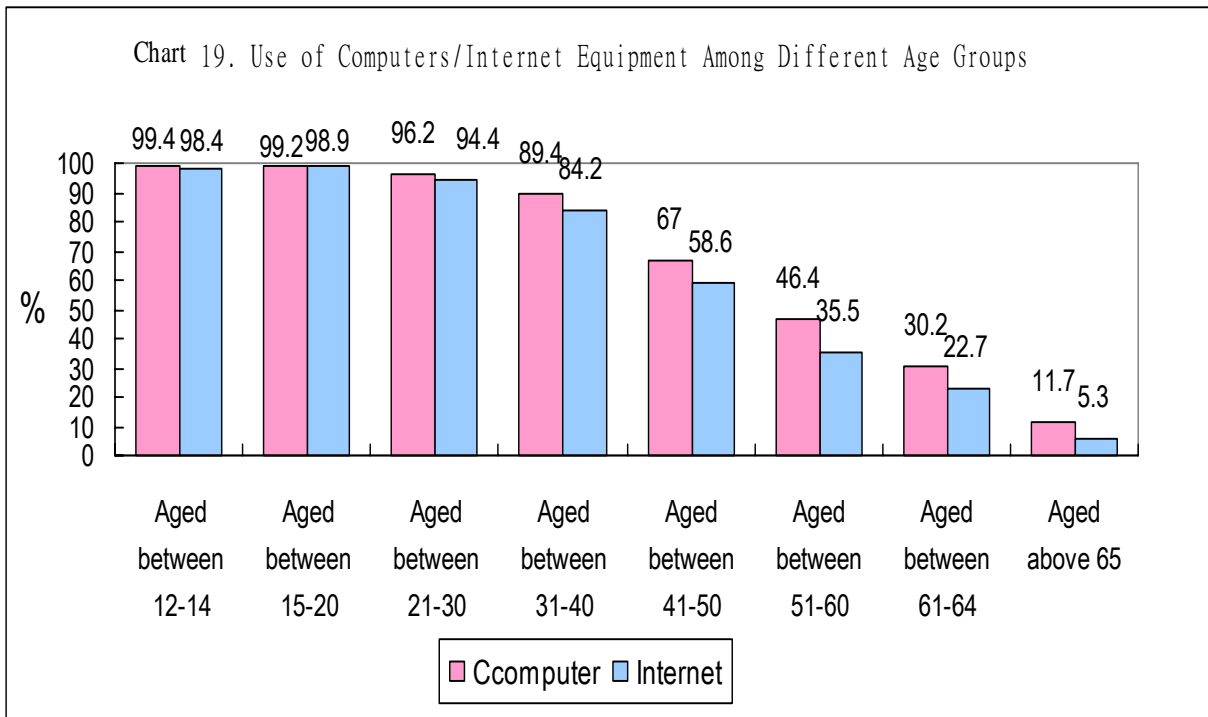
2. E-Inclusion and Digital Divide



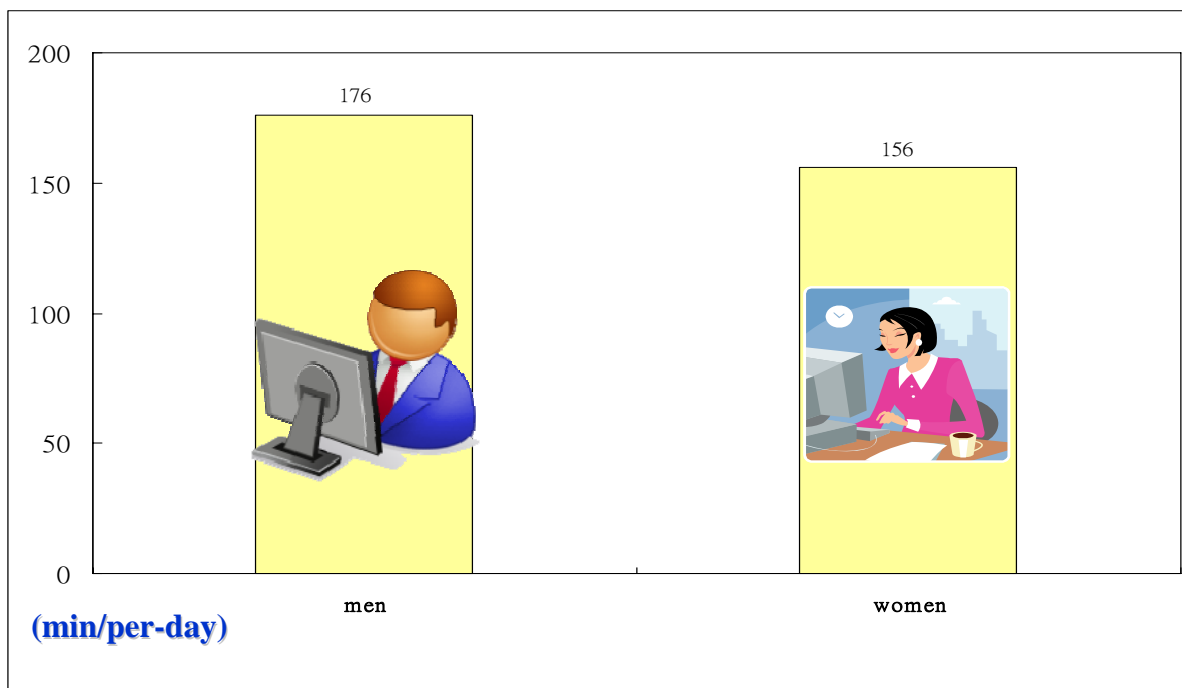
Creating Digital Opportunities



Perspective of e-Readiness in Taiwan



Average Usage of Internet in Taiwan



e-Services For Disadvantages



行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

17

Digital Opportunity Center

- The establishment of the Digital Opportunity Center (DOC) has been the main policy to narrow the gap between urban and rural areas.



行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

18

e-Gov Promotion in Grassroots Areas



行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

19

New Policy 1 : Free Training Courses

- **Targets were those aged between 40-60 and literacy of computers or Internet . 110,000 people completed the training programs in 2007-2008.**



行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

20

New Policy 2 : Mobile Classrooms



Taking education on the road have become a solution to remote regions

行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

21

New Policy 3 : Info-agent



行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

22

New Policy 4 : Borrowing Notebook from Public Library

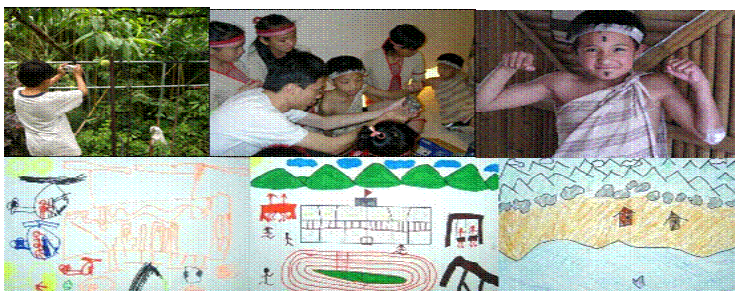
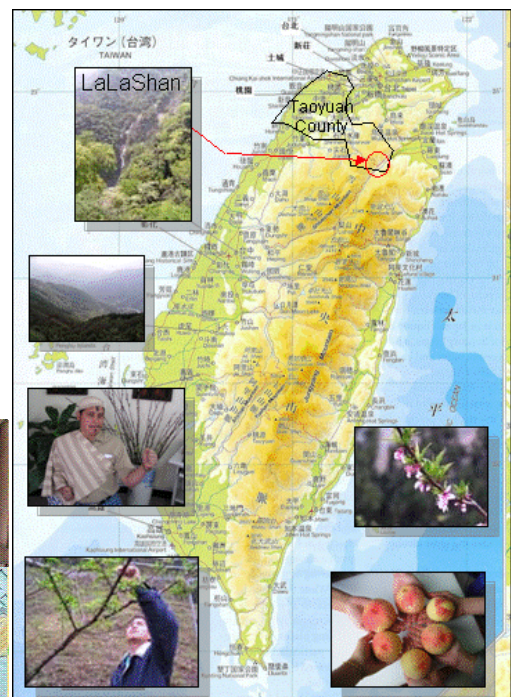


行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

23

Case Study: Lalashan Peach Internet Selling

- Lalashan, Taoyuan County
 - Population 2,200 , Indigene 80%
 - Hometown of peach



行政院研究發展考核委員會 Research, Development and Evaluation Commission, Executive Yuan

24

Sponsorship of "Lucky Trees Project"

Sponsoring through the website

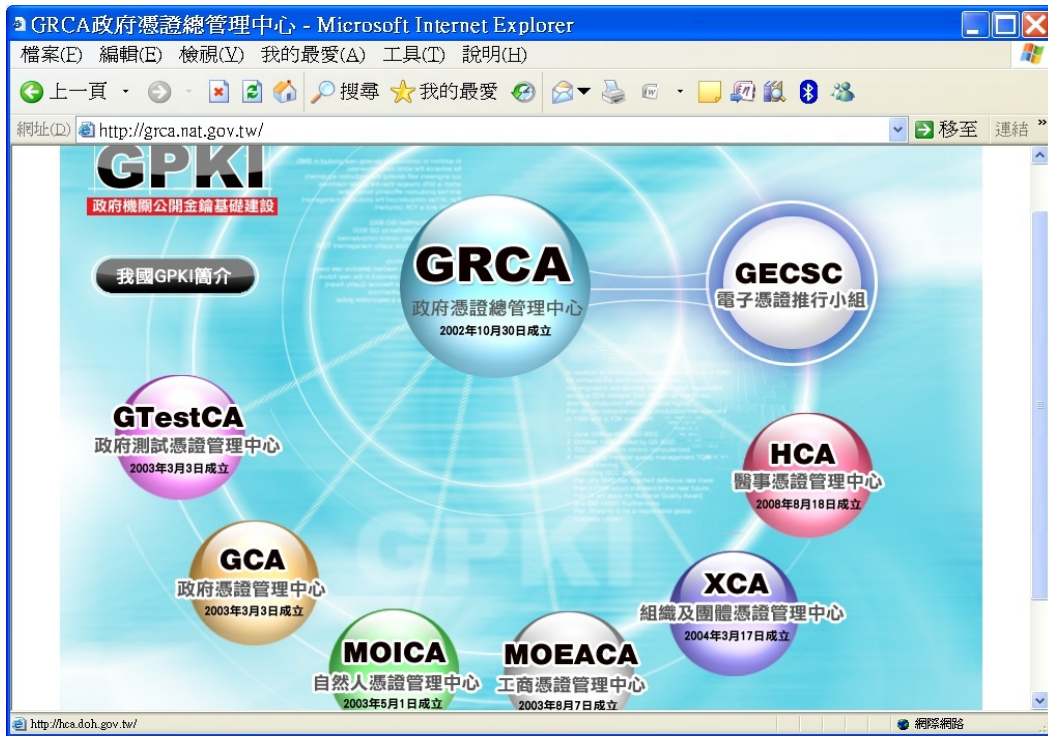


3. Public Key Infrastructure



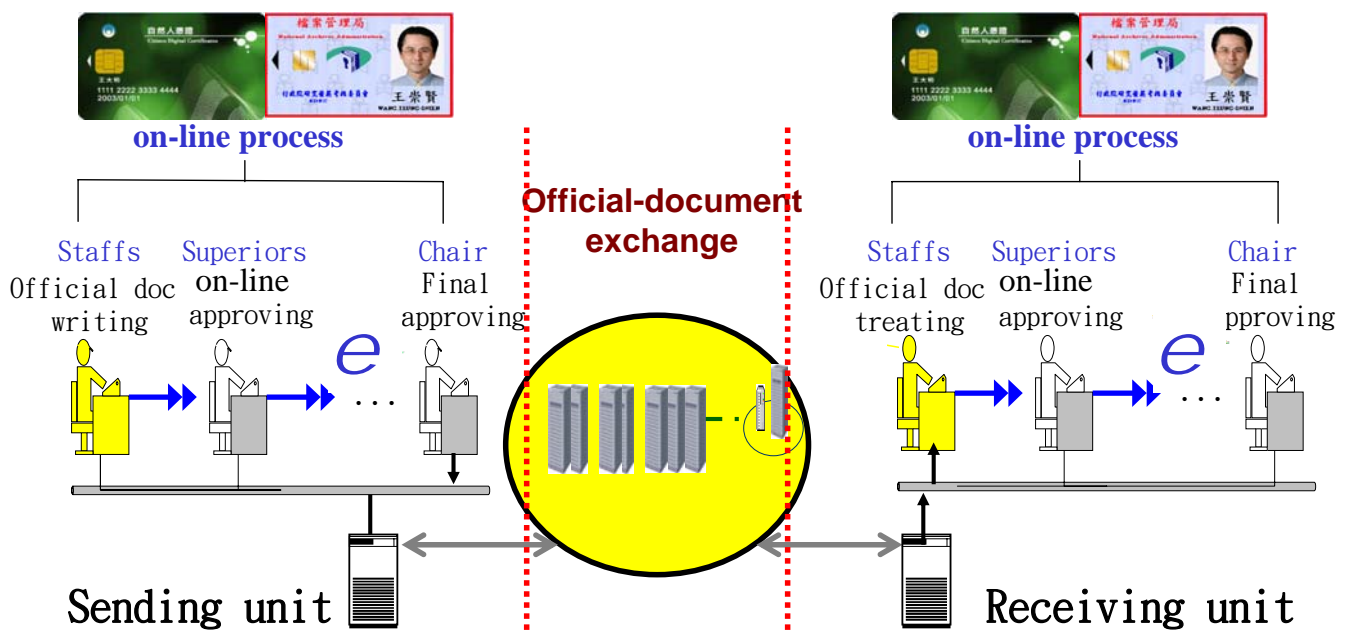
Introduction of GPKI

➤ Government PKI(GPKI)



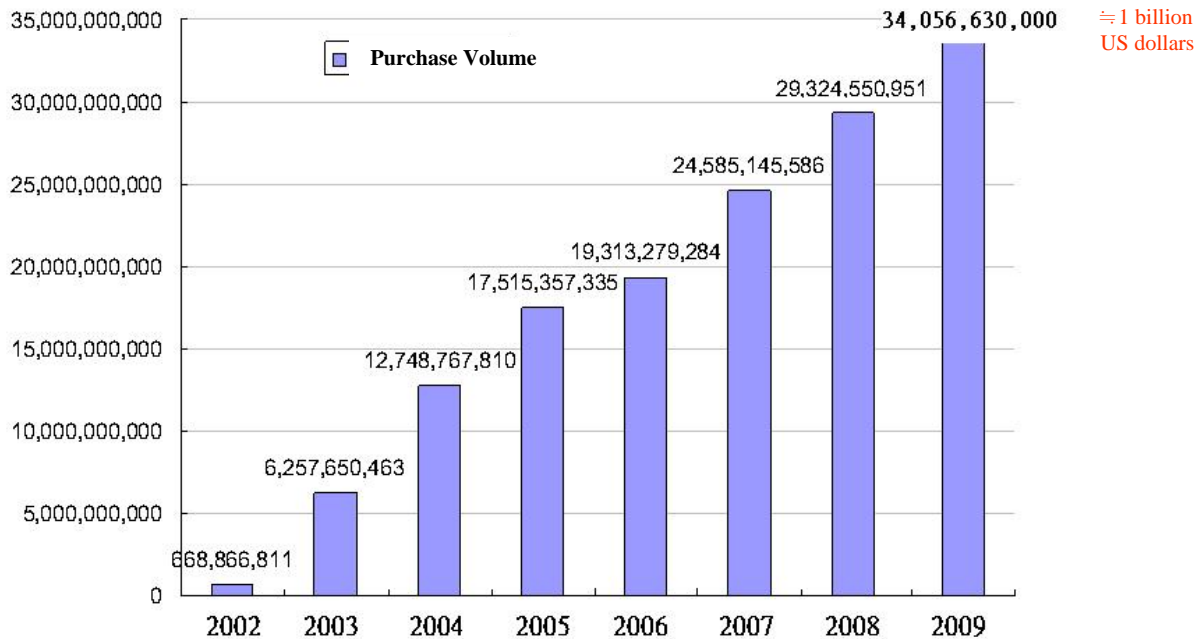
27

Electronic Official-Docment Exchange Project



Government Procurement Online(1)

➤ Joint supply agreement



Government Procurement Online(2)

➤ Online tender announcement

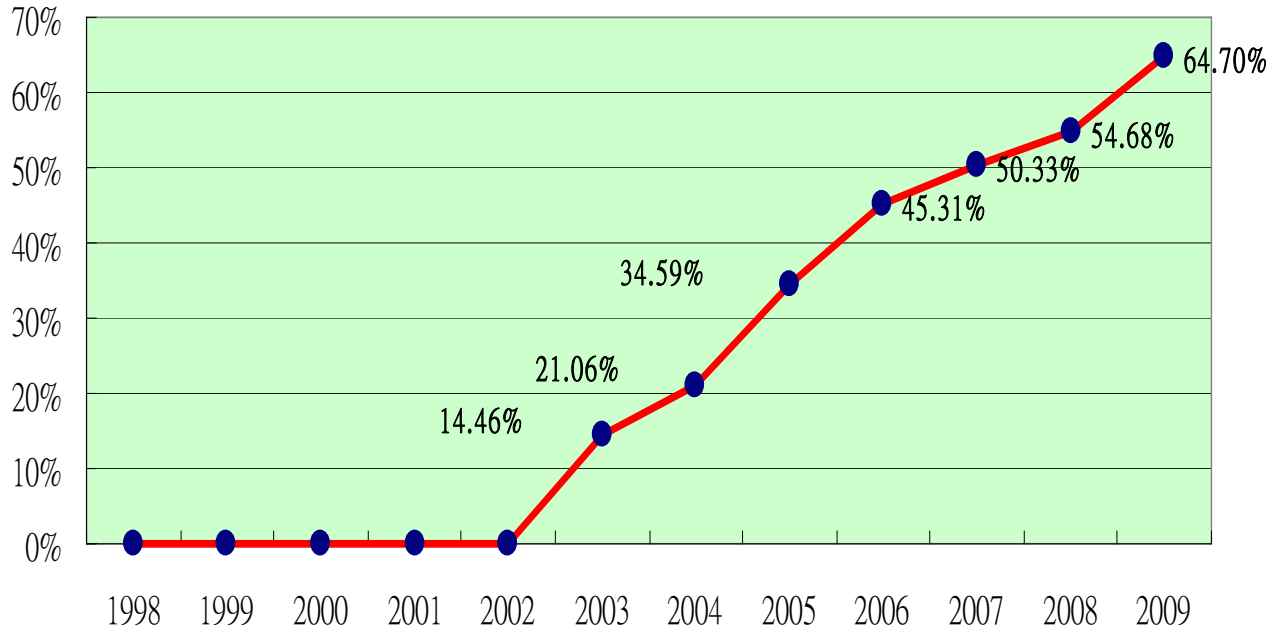


- Government agency posted close to **1.9 million** tender announcements
- There are **853,928** cases of online bidding, and more than **2.1 million** bidding information download.
- Save up to **NT\$1.2 billion** per year

Online Income Tax Filing (G2C)

In 2009, 64.70% of 4.8 million taxpayers filed **individual income tax** via Internet

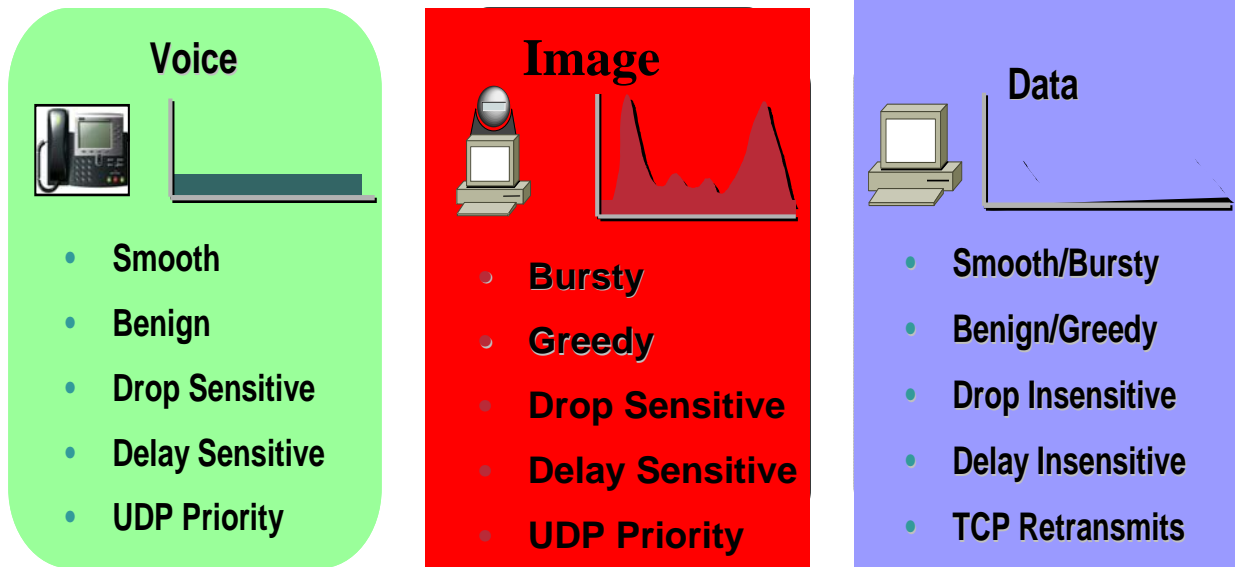
Percentage of Online Tax Filing (OLTF)



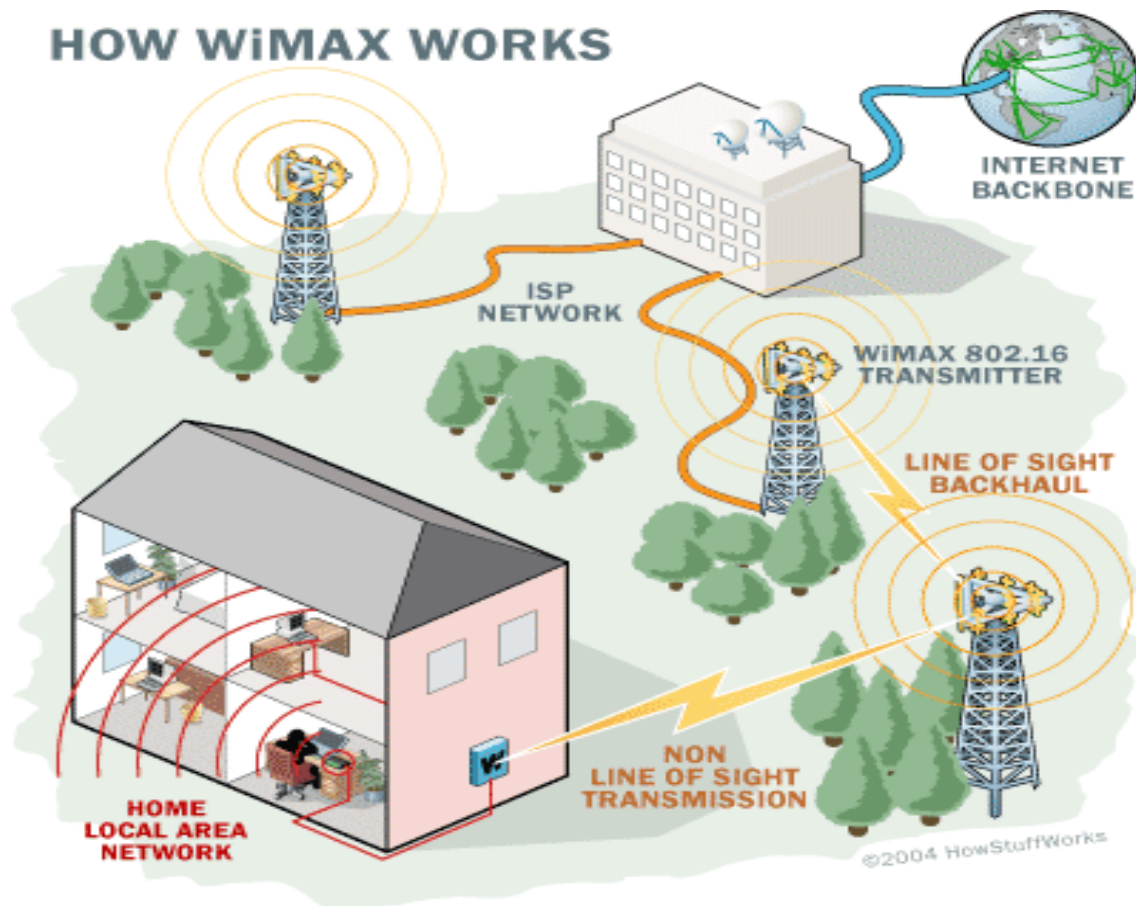
4. Broadband Wireless Internet



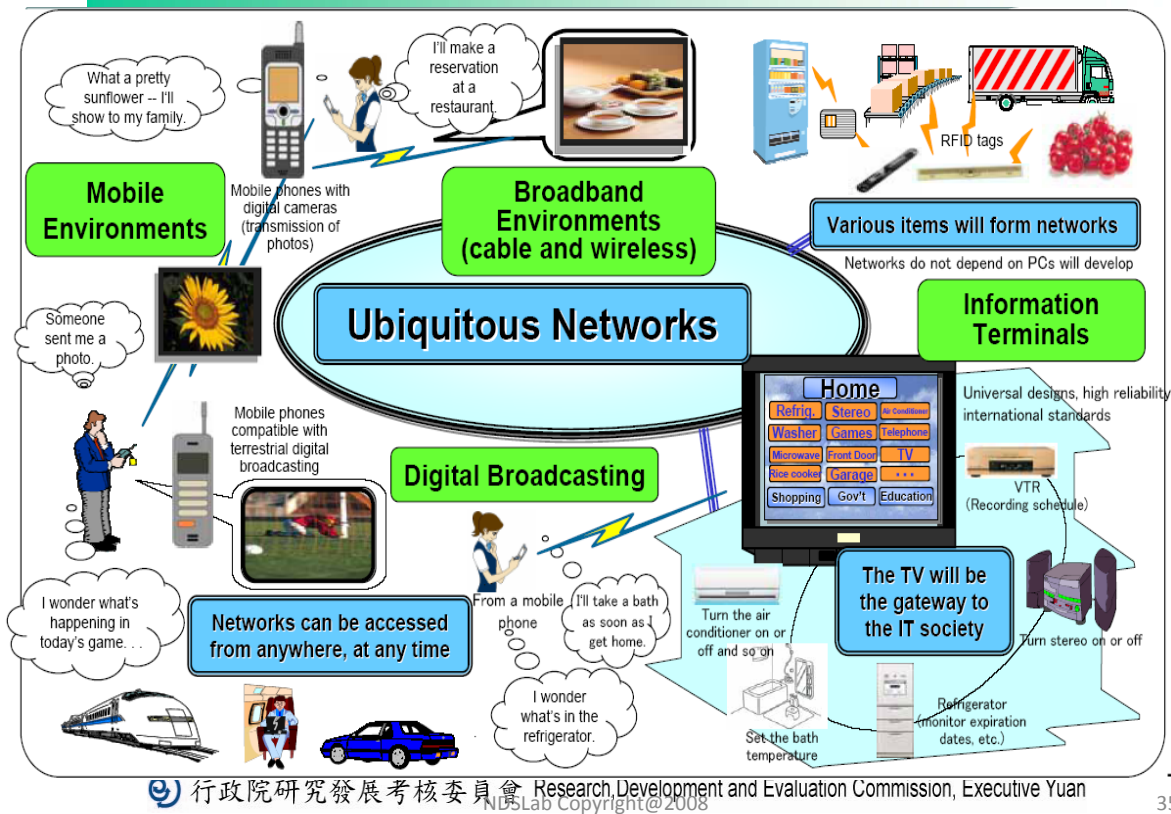
Broadband Internet Services



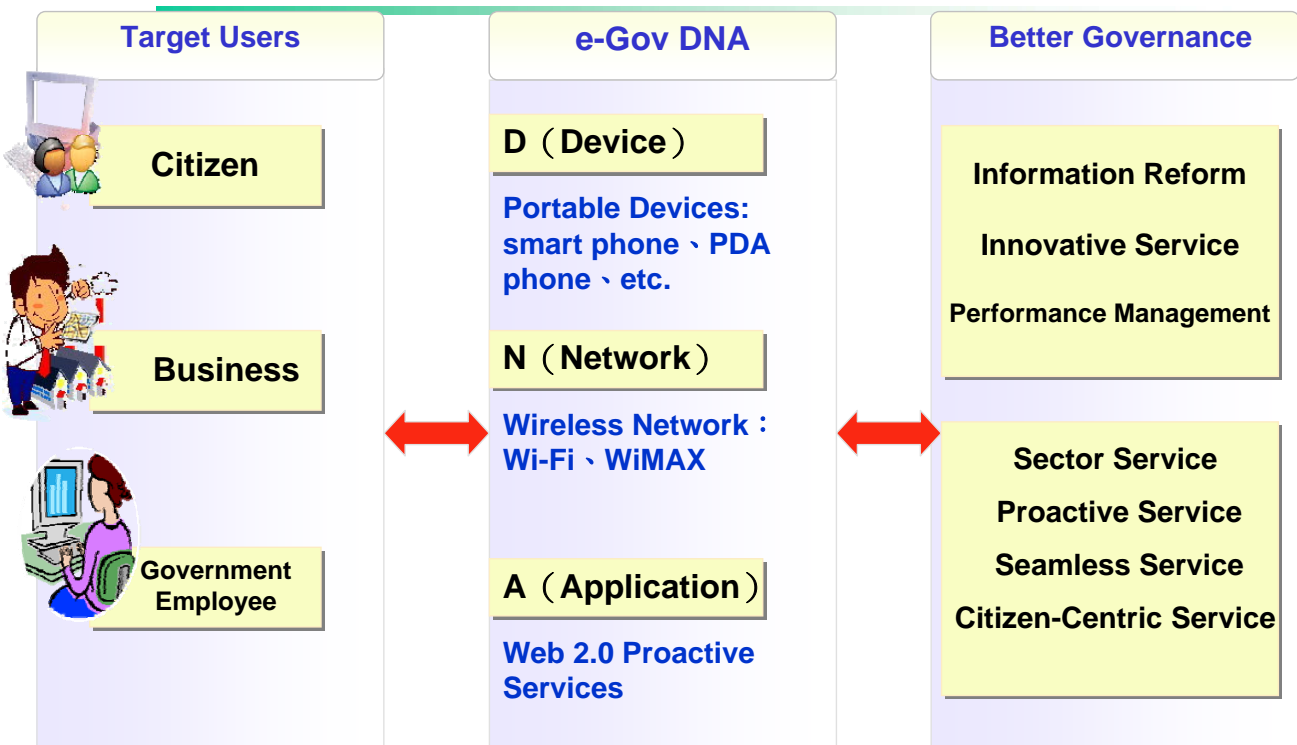
HOW WiMAX WORKS

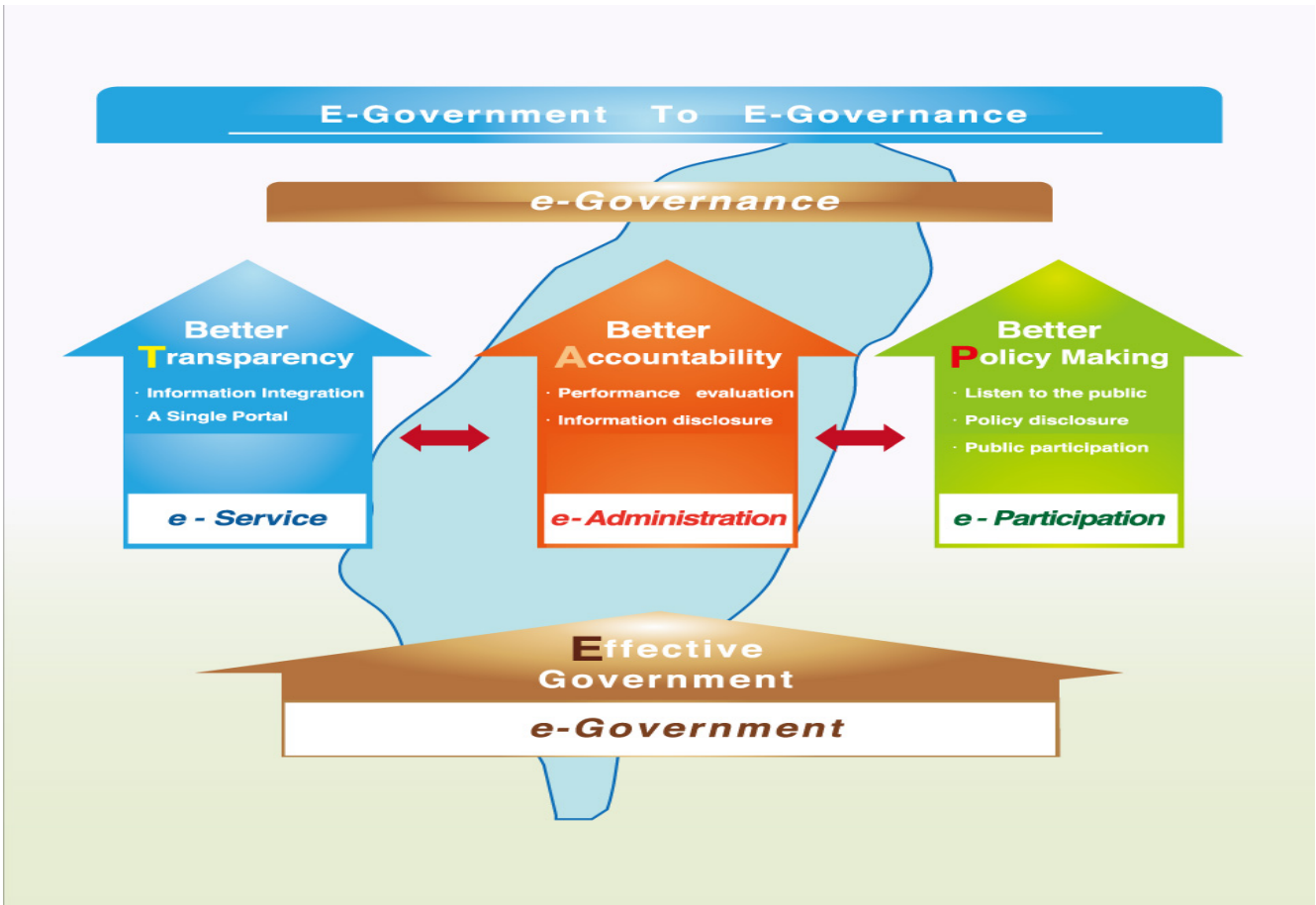


Vision of 4G

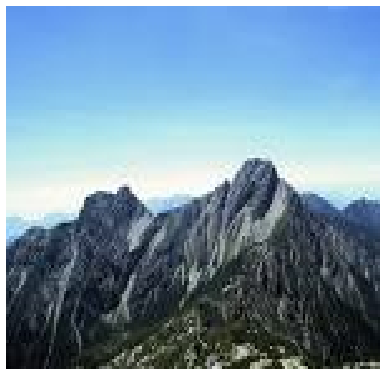


5. Progressing into e-Governance





Welcome to



Let's go ahead and be successful together

